

J.E. 1 IMMEDIATA ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione viene affissa il \_\_\_\_\_ all'Albo Pretorio per rimanervi 15 giorni



## PROVINCIA di BENEVENTO

Deliberazione della Giunta Provinciale di Benevento n. 684 del 26 OTT. 2007

**Oggetto:** "Accordo di ricerca" tra la Provincia di Benevento e il Dipartimento di Biologia Strutturale e Funzionale dell'Università degli Studi di Napoli Federico II per il programma di ricerca sullo "Sviluppo di nuovi biosensori a controllo remoto per il monitoraggio delle acque".  
Provvedimenti.

L'anno duemilasette il giorno ventinove del mese di OTTOBRE presso la Rocca dei Rettori si è riunita la Giunta Provinciale con l'intervento dei Signori:

1) On.le Carmine	NARDONE	- Presidente	_____
2) Rag. Pasquale	GRIMALDI	- Vice Presidente	_____
3) Rag. Alfonso	CIERVO	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
4) Ing. Pompilio	FORGIONE	- Assessore	_____
5) Dott. Pasquale	GRIMALDI	- Assessore	_____
6) Dott. Giorgio Carlo	NISTA	- Assessore	_____
7) Dr. Carlo	PETRIELLA	- Assessore	_____
8) Dr. Rosario	SPATAFORA	- Assessore	_____
9) Geom. Carmine	VALENTINO	- Assessore	_____

Con la partecipazione del Segretario Generale Dott. Gianclaudio IANNELLA

L'ASSESSORE/PRESIDENTE PROPONENTE \_\_\_\_\_

La Giunta

### PREMESSO CHE:

- il D. Lgs. n. 152/99, recante Disposizioni sulla tutela delle acque dall'inquinamento, prevede l'adozione di politiche fondate su un approccio non più basato solo sul controllo a valle degli scarichi, bensì sulla protezione assicurata dalla conoscenza preventiva e dal monitoraggio continuo, sul perseguimento di obiettivi di qualità specifici e sull'adozione di adeguati strumenti di pianificazione;
- le istituzioni comunitarie hanno emanato una direttiva (i.e. direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 28/01/2003 n. 2003/4/CE, in GUCE n. L 41 del 14/02/2003) che statuisce il diritto di accesso del pubblico all'informazione ambientale;
- in ottemperanza a quanto previsto dalla succitata direttiva comunitaria, è necessario garantire ai cittadini la diffusione dell'informazione ambientale nella massima misura possibile, in particolare ricorrendo alle più moderne tecnologie d'informazione e di comunicazione disponibili;
- il MARSEC nel contesto di una cooperazione scientifica con le Università degli Studi del Sannio e Federico II di Napoli, ha messo a punto un sistema, montato su una boa, adatto al monitoraggio delle acque superficiali, completo di un'unità di memorizzazione e controllo dei sensori in grado di procedere ad una costante analisi di un set di parametri chimico-fisici, quali clorofilla, PH, ossigeno disciolto, torbidità, ossidazione, conduttività, etc.;

- in data 18 novembre 2005, la succitata boa è stata ancorata al largo dell'arenile di Castellammare di Stabia (NA), ad una distanza di circa duecento metri dalla foce del fiume Sarno;
- agli inizi del 2006, è stata avviata la fase di sperimentazione del monitoraggio della qualità delle acque;
- il 13 marzo 2006 il Presidente della Provincia di Benevento ed il Sindaco del Comune di Castellammare di Stabia inviavano una lettera, congiuntamente siglata, alla Giunta regionale della Campania - AGC Ecologia Tutela Ambientale Protezione civile in cui si poneva in evidenza il corretto funzionamento del sistema e la validità dei dati da esso monitorati durante la sperimentazione.
- Nel mese di Maggio del 2006 una delegazione del MARSec e dell'Università degli studi di Napoli - Federico II si è recata a Cambridge, presso il Queens College, per incontrare la Prof. Elizabeth Hall, dell'Istituto di Biotecnologia dell'Università di Cambridge, allo scopo di attivare una collaborazione per la sensoristica biotecnologica da applicare ai sistemi di monitoraggio integrato per il controllo della qualità chimico/fisica delle acque ed alla presenza di metalli pesanti.
- il 30 dicembre 2006 il Presidente della Provincia di Benevento ed il Sindaco del Comune di Castellammare di Stabia hanno firmato un DISCIPLINARE PER IL MONITORAGGIO DELLA QUALITA' DELLE ACQUE MARINO - COSTIERE E DEL TERRITORIO DEL COMUNE DI CASTELLAMMARE DI STABIA.

#### CONSIDERATO CHE:

- il programma di Ricerca sarà coordinato dal Dipartimento di Biologia Strutturale e Funzionale, presso l'Università degli Studi di Napoli "Federico II", nella persona del primo ricercatore, Professoressa Anna Di Cosmo;
- con delibera n. 390 del 22 giugno 2007, la Giunta Provinciale ha disposto di:
  - approvare il testo dell'accordo denominato "Global Research Agreement" tra la Provincia di Benevento, l'Università di Napoli "Federico II" e l'Università di Cambridge - The Old Schools Trinity Lane per il programma di ricerca sullo "Sviluppo di nuovi biosensori a controllo remoto per il monitoraggio delle acque";
  - prendere atto della spesa complessiva di € 300.000,00 che la Provincia di Benevento corrisponderà all'Università degli Studi di Napoli Federico II - Dipartimento di Biologia Strutturale e Funzionale, come corrispettivo dell'attività da svolgere in esecuzione del Programma di Ricerca;
  - riservarsi di finanziare la spesa complessiva di euro 300.000,00 come segue:
    - a. per quanto attiene alla prima rata di euro 150.000 da corrispondersi nel luglio 2007, con l'avanzo di gestione dell'esercizio 2006;
    - b. per la seconda rata di euro 150.000, da corrispondersi nell'esercizio 2008, iscrivendola tra gli impegni del prossimo bilancio di previsione;
- con delibera n. 512 del 31.07.07, la Giunta Provinciale ha approvato le variazioni al Piano Esecutivo di Gestione 2007, con particolare riferimento a "Avanzo di Amministrazione" (Allegato A alla delibera stessa);

#### VISTO CHE:

- l'accordo di ricerca oggetto della presente Delibera disciplina e meglio specifica la destinazione della spesa complessiva di euro 300.000,00 su menzionata;
- i termini dell'accordo disciplinano i rapporti tra la Provincia di Benevento e il Dipartimento di Biologia Strutturale e Funzionale, presso l'Università degli Studi di Napoli "Federico II" che sarà coordinatore del Global Research Agreement;
- i termini dell'Accordo di Ricerca non sono in conflitto con quelli del Global Research Agreement;
- nell'Accordo di Ricerca si rinvia al Global Research Agreement per quanto riguarda la descrizione integrale di natura, contenuto, oggetto e modalità di esecuzione della ricerca;

#### VISTO

- lo schema di ACCORDO DI RICERCA tra la Provincia di Benevento e il Dipartimento di Biologia Strutturale e Funzionale, presso l'Università degli Studi di Napoli "Federico II", allegato alla presente delibera;

- Il testo dell'allegato ACCORDO DI RICERCA, che è parte integrante e sostanziale della presente delibera, dando mandato al Dirigente del Settore Ufficio Speciale MARSec di sottoscrivere il suddetto documento;
2. dare mandato al Dirigente del Settore Ufficio Speciale MARSec di provvedere a tutti gli adempimenti consequenziali;
  3. finanziare la spesa di € 150.000,00 con l'avanzo di gestione dell'esercizio 2006 approvato con delibera di G.P. n. 512 del 31.07.07, imputando il suddetto importo sul cap. 14202.

Esprime parere favorevole circa la regolarità tecnica della proposta.

Li \_\_\_\_\_

IL Dirigente dell'Ufficio Speciale MARSec

(dr. Ludovico BARONE)

Esprime parere favorevole circa la regolarità contabile della proposta

Li \_\_\_\_\_

Sup. 2265/07

Il Dirigente del Settore FINANZE

E CONTROLLO ECONOMICO

(dr. Sergio MUOLLO)

LA GIUNTA

Su relazione dell'Assessore/Presidente NISTA

#### DELIBERA

per le motivazioni e le considerazioni espresse in premessa e che formano parte integrante del presente dispositivo di:

1. approvare il testo dell'accordo denominato ACCORDO DI RICERCA, che è parte integrante e sostanziale della presente delibera, dando mandato al Dirigente del Settore Ufficio Speciale MARSec di sottoscrivere il suddetto documento;
2. dare mandato al Dirigente del Settore Ufficio Speciale MARSec di provvedere a tutti gli adempimenti consequenziali;
3. finanziare la spesa di € 150.000,00 con l'avanzo di gestione dell'esercizio 2006 approvato con delibera di G.P. n. 512 del 31.07.07, imputando il suddetto importo sul cap. 14202;
4. dare alla presente delibera immediata esecutività.

IL SEGRETARIO GENERALE  
(Dr. Gianclaudio IANNELLA)

IL PRESIDENTE

(On. Carmine NARDONE)

N. 821 Registro Pubblicazione

Si certifica che la presente deliberazione è stata affissa all'Albo in data odierna, per rimanervi per 15 giorni consecutivi a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n.267.

BENEVENTO - 5 NOV. 2007

IL MESSO

IL SEGRETARIO GENERALE

La suesposta deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio in data 5 NOV. 2007 e contestualmente comunicata ai Capigruppo ai sensi dell'art. 125 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267.

SI ATTESTA, che la presente deliberazione è divenuta esecutiva a norma dell'art. 124 del T.U. - D.Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 e avverso la stessa non sono stati sollevati rilevi nei termini di legge.

li 21 NOV. 2007

IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO

IL SEGRETARIO GENERALE

IL SEGRETARIO GENERALE

~~IL~~ Dott. Gianclaudio IANNELLA

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 il giorno 21 NOV. 2007.

- Dichiarata immediatamente eseguibile (art. 134, comma 4, D Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- Decorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione (art. 134, comma 3, D Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- E' stata revocata con atto n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

Benevento li, 21 NOV. 2007

IL SEGRETARIO GENERALE

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. Gianclaudio IANNELLA

Copia per

SETTORE <u>MARSEE</u>	il	_____	prot. n.	<u>Es 8858</u>
SETTORE <u>FINANZA</u>	il	<u>8359</u>	prot. n.	<u>22.11.07</u>
SETTORE _____	il	_____	prot. n.	_____
Revisori dei Conti	il	<u>6.11.07</u>	prot. n.	_____
Nucleo di Valutazione	il	_____	prot. n.	_____
<input checked="" type="checkbox"/> Conferenza dei Capigruppo	il	_____	prot. n.	_____

1483  
21.11.07

**PROVINCIA di BENEVENTO**  
*Settore Servizi ai Cittadini*  
*Servizio Affari Generali*

858.....

Benevento, li.....  
22 NOV. 2007

TA/CONSIGLIO

**AL UFFICIO SPECIALE  
MARSec**

**SEDE**

**DELIBERA DI G.P. N. 684 DEL 26.10.2007 AD OGGETTO: “Accordo di ricerca” tra la Provincia di Benevento e il Dipartimento di Biologia Strutturale e Funzionale dell’Università degli Studi di Napoli Federico II per il programma di ricerca sullo “Sviluppo di nuovi biosensori a controllo remoto per il monitoraggio delle acque” – Provvedimenti -**

lanto di competenza, si rimette copia estratto della delibera indicata in oggetto,

**IL DIRIGENTE**  
**Dr. ssa Patrizia TARANTO**



## ACCORDO DI RICERCA

### PREMESSO CHE

L'Amministrazione della Provincia di Benevento ha interesse alla ricerca dal titolo: *Sviluppo di nuovi biosensori a controllo remoto per il monitoraggio delle acque*, di titolarità della Prof.ssa DI COSMO Anna, Professore ufficiale del Dipartimento di Biologia Strutturale e Funzionale, presso l'Università di Napoli Federico II, la quale la sviluppa in cooperazione con Ricercatori della Cambridge University, UK, e segnatamente con la Prof. Lisa Hall, nonché in cooperazione con il Co-Ricercatore dott. Carlo Di Cristo, Università del Sannio (Benevento);

che la Prof. Di Cosmo avrà il ruolo di primo Ricercatore nell'ambito della ricerca de qua, con funzione di coordinamento dei Ricercatori della Cambridge University, ove il ruolo di primo ricercatore compete alla Prof. Lisa Hall, coi quali l'Amministrazione provinciale di Benevento ha sviluppato e stipulato autonomi protocolli applicativi;

che Co-ricercatore è il dott. Carlo Di Cristo;

che il Dipartimento di Biologia Strutturale e Funzionale non assume alcuna responsabilità circa risultati e modalità di esecuzione della ricerca de qua condotta dal Copartner Cambridge University, ivi compresa quella derivante dalla spendita del finanziamento in favore di esso deliberato o determinato dall'amministrazione Provinciale di Benevento, salvo l'impegno ad eseguire a favore di essa il trasferimento della parte di finanziamento nella misura pattuita nel seguito del presente atto;

che il finanziamento globale fissato in euro 300.000,00 che l'Amministrazione provinciale della Città di Benevento metterà a disposizione, avrà la seguente destinazione e/o finalità di impiego:

- a) euro 150.000,00 (iva inclusa, qualora dovuta) saranno riversati dal Dipartimento alla Cambridge University, la quale li gestirà secondo il proprio ordinamento e secondo le clausole pattuite con l'Amministrazione provinciale della Città di Benevento,
- b) euro 126.000,00 (iva inclusa, qualora dovuta) saranno amministrati dal Dipartimento secondo la loro natura di contributo di ricerca, e per tale loro qualifica soggetti alle trattenute d'uso presso lo stesso per spese generali (10%),
- c) euro 24.000,00 (iva inclusa, qualora dovuta) quale accordo sottoposto al regime delle convenzioni conto terzi, in considerazione dell'interesse prevalente del Committente, Amministrazione Provinciale di Benevento, seconda la disciplina contenuta nel D. R. n. 703 del 20/02/2003.

### TUTTO CIO' PREMESSO

#### TRA

il Dipartimento di Biologia Strutturale e Funzionale dell'Università degli Studi di Napoli Federico II (di seguito denominato DBSF), con sede legale in Via Cinthia - Complesso Universitario Monte S. Angelo, 80126 Napoli - C.F. e P.IVA 00876220633, rappresentato dal Direttore, Prof. Maurilio De Felice, in attuazione della delibera del Consiglio di Dipartimento n. 05 del 02/07/2007 di autorizzazione alla stipula del presente atto

#### E

L'Amministrazione Provinciale della Città di Benevento (nel seguito del presente atto denominata "SPONSOR"), con sede legale in Benevento, alla Via .....n. ...., cap....., C.F. e P. IVA n. ...., rappresentata agli effetti del presente atto dal dott. ...., nato a ..... il....., con qualifica di .....

L'anno duemilasette addì xx del mese di giugno nella Sede legale del Dipartimento  
di Biologia Strutturale e Funzionale, sita in Via Cinthia, Napoli,

## SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

### **Art. 1- Premesse**

La narrativa che precede fa parte integrante della presente Convenzione.

### **Art.2 . Rinvio ad altri atti**

Per quanto riguarda la descrizione integrale di natura, contenuto, oggetto e modalità di esecuzione della ricerca le parti fanno rinvio di comune accordo ad apposito allegato denominato "Exhibit A" (Allegato 1 al presente accordo) ed all'accordo di ricerca globale (allegato 2) costituito da 15 sezioni, per le parti che non risultino nel presente atto implicitamente od esplicitamente modificate. In ogni pagina i due predetti allegati sono reciprocamente sottoscritti da entrambi i contraenti.

### **Art. 3 – Autonomia ed indipendenza del Dipartimento dalle azioni del Co-Partner, Cambridge University.**

Il Dipartimento non assume obbligazioni e non è responsabile per l'esecuzione della ricerca compiuta dal CoPartner Cambridge University, con il quale lo Sponsor ha convenuto specifici accordi applicativi.

Il Dipartimento si impegna al versamento della parte finanziaria al CoPartner Cambridge University, nella misura stanziata dallo Sponsor per complessivi 150.000,00 , con versamento successivo al ricevimento della relativa provvista che sarà versata dallo Sponsor sul conto corrente bancario ad esso intestato.

### **Art. 3-Oggetto dell'accordo.**

Il presente accordo è diviso in tre capi.

Il primo capo dell'accordo riguarda la realizzazione da parte del responsabile scientifico Prof. Di Cosmo Anna del progetto di ricerca specificato in premessa , il quale è basato sull'ingegnerizzazione di proteine di animali marini che saranno utilizzate per individuare specifiche sostanze inquinanti delle acque, ed ha la finalità della costruzione di un biosensore di traduzione. Il lavoro di ricerca sarà incentrato sulla progettazione e sull'ingegnerizzazione di proteine chimera.

Il secondo capo dell'accordo riguarda la consulenza della prof. Di Cosmo allo Sponsor, relativa al coordinamento dei risultati al fine di individuare utili collegamenti tra la ricerca della Cambridge University e la propria al fine della eventuale creazione di un sistema complessivo suscettibile di brevetto. In particolare sulla base dei risultati ottenuti dai due gruppi di ricerca, condotti dalla Prof. Lisa Hall per la Cambridge University e dalla Prof. Di Cosmo per DBSF, il gruppo della Prof. Di Cosmo valuterà la funzionalità del biosensore effettuando tests in ambiente controllato ed opportunamente mutato per verificare attività e sensibilità del biosensore in acqua. Ciò sarà effettuato utilizzando una tecnologia già disponibile presso il laboratorio della Prof. Di Cosmo che consiste in un sistema di monitoraggio integrato a controllo remoto.

Il terzo capo dell'accordo riguarda l'impegno di DBSF a trasferire, coerentemente con gli impegni assunti in premessa, la disponibilità finanziaria che lo Sponsor metterà a sua

disposizione per questo scopo alla Cambridge University, e segnatamente al gruppo della prof. Lisa Hall.

DBSF ha comprovata esperienza, attitudine e abilità nell'attività di ricerca descritta nell'Exhibit A, Programma di Ricerca, che è parte integrante e sostanziale di questo accordo.

Obiettivi. I risultati del Programma di Ricerca sono di interesse reciproco per lo Sponsor e per le Università e sono coerenti con gli obiettivi di istruzione, di borse di studio e di ricerca delle Università, istituti di formazione no profit ed esenti da tasse.

Esecuzione. DBSF, tramite il responsabile scientifico Prof. Anna Di Cosmo userà gli sforzi ragionevoli per eseguire il programma di ricerca.

#### **Art. 4- Durata**

L'accordo ha la durata di un anno decorrente dalla stipula del presente atto.

Le parti possono alla scadenza rinnovare l'accordo adattandolo alle situazioni di ricerca e di interessi venutesi intanto a determinare.

Durante la vigenza del presente accordo sono ammessi protocolli aggiuntivi aventi una loro autonoma regolazione tecnica e finanziaria.

#### **Art. 5- Contributo e Corrispettivo**

Il Contributo complessivo per il capo primo di cui all'articolo 3 precedente ammonta ad euro 126.000,00.

Il Corrispettivo per il secondo capo dell'accordo ammonta ad euro 24.000,00, iva inclusa, pari ad euro 4000,00.

Il contributo per il terzo capo dell'accordo ammonta ad euro 150.000,00.

Lo Sponsor entro un mese dalla stipula del presente accordo verserà il 50% del contributo per la ricerca di cui al capo primo (euro 51.000,00) ed il 50% del contributo di cui al capo terzo (euro 75.000,00), nonché l'intero importo per la convenzione di cui al capo secondo, precedente articolo 3 (euro 24.000,00).

Lo Sponsor a gennaio 2008 verserà a saldo l'importo di euro 75.000,00, a fronte del primo capo dell'accordo, ed euro 75.000,00 a fronte del terzo capo dell'accordo.

Lo Sponsor deve comunicare a DBSF l'emissione del mandato di pagamento, sia per la rata di anticipo che per quella a saldo, dettagliando i versamenti secondo lo schema del precedente articolo 3, in capo primo, secondo e terzo, precedente articolo 3.

Le parti stabiliscono che il Costo, come sopra delineato, è sufficiente a sostenere il Programma di Ricerca. DBSF e/o Cambridge University potranno sottoporre allo Sponsor una revisione del bilancio per richiedere fondi addizionali se lo Sponsor richiede un cambiamento degli ambiti di lavoro del Programma di Ricerca. Lo Sponsor non è obbligato a nessun pagamento eccedente il Costo a meno che non sia altrimenti stabilito per iscritto. Le Università hanno l'autorità di rivedere il Costo di tanto in tanto, a discrezione dei Primi Ricercatori, fintanto che la revisione sia coerente con gli scopi del Progetto. La revisione ha effetto se è accettata dallo Sponsor.

DBSF si impegna a trasferire entro un mese dall'incasso dei versamenti eseguiti dallo Sponsor secondo la cadenza indicata, al gruppo di ricerca di Lisa Hall, presso La Cambridge University, con riferimento al capo terzo dell'accordo di cui al precedente articolo 3.

I versamenti devono essere effettuati dallo Sponsor con bonifico sul seguente conto intestato a DBSF presso SanPaolo-Banco di Napoli, Agenzia n. 82, Via Galeota (NA), CIN K, ABI: 01010, CAB: 03482, CONTO: 100000300046.

A fronte della ricezione del corrispettivo di cui al secondo capo dell'accordo, di cui al precedente articolo 3, DBSF emetterà fattura nei termini di legge.

#### **Art. 6 - Decadenza**

Se per qualsiasi motivo i Primi Ricercatori non potranno portare avanti o completare il Programma di Ricerca, questo accordo decadrà immediatamente così come stabilito nei termini della Sezione 11 "Cessazione anticipata" (EARLY TERMINATION), dell'allegato 2. In tal caso DBSF si impegna a restituire allo Sponsor la disponibilità finanziaria relativa al contributo di propria gestione non ancora impegnata all'atto dell'evento.

#### **Art. 7- Legittimazione processuale**

La legittimazione processuale attiva e passiva per il presente accordo spetta al Direttore del Dipartimento DBSF.

#### **Art. 8- Risoluzione delle controversie**

Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere tra le parti, relativa al pagamento dovuto sulla base di questo accordo, si sperimenterà in primo luogo l'accordo bonario in un incontro tra le parti. In caso di persistenza del dissenso la questione sarà devoluta all'Arbitrato. L'Arbitrato si terrà in Napoli, in luogo scelto concordemente da entrambe le parti.

#### **Art. 9 - Imposte e tasse**

I finanziamenti di cui al capo primo e terzo di cui al precedente articolo 3 non sono soggetti ad IVA.

Il corrispettivo di cui al capo secondo di cui al precedente articolo 3, è soggetto ad IVA.

Il presente accordo, redatto in doppio originale, è esente da bollo e sarà

registrato soltanto in caso d'uso ai sensi dell'art. 5 - 2° comma - del D.P.R. 26.10.1982, n°634, e le relative spese cederanno a carico della parte che esegue la registrazione.

Letto, confermato e sottoscritto.

Dipartimento  
di Biologia Strutturale e  
Funzionale

Il Direttore  
(Prof. DE FELICE Maurilio)

Amministrazione della  
Provincia della Città di  
Benevento

Il Presidente  
(Dott. ....)